



جلوه‌هایی از تجلی قرآن در قصیده الاشیاء مفجع بصری

دکتر سید مرتضی حسینی

استادیار زبان و ادبیات عربی دانشگاه آزاد اسلامی بیرجند

چکیده

پر واضح است که ادبیات عربی در پرتو قرآن کریم، تعالیٰ یافته و به فضل این کتاب مقدس از سرآمدترین ادبیات جهانی شمرده می‌شود. تاثیر الفاظ و معانی قرآن کریم بر آثار شاعران و ادبیان مسلمان پیوسته مورد توجه پژوهشگران بوده است. در این میان ابوعبدالله محمد بن احمد بن عبدالله ملقب به مُفجع بصری در گذشته به سال ۳۲۷ هـ از شاعران برجسته و متعهد شیعی مذهب عصر عباسی دوم (قرن چهارم) در عرصه ادبیات متعهد به دلیل سرایش قصیده‌ای معروف به الاشیاء، چونان ستاره‌ای در آسمان شعر عربی می‌درخشد. با نگاهی گذرا به این قصیده ۱۶۰ بیتی، مشخص می‌گردد که شاعر با قرآن کریم انس بسیار داشته و در جهت بیان فضایل مولای متقیان علی علیه السلام به صورتهای گوناگون از قبیل تلمیح، اقتباس و تضمین از نورانیت آیات کریمه بهره‌ها برده است. این پژوهش به منظور بیان انعکاس و تجلی آیات قرآن کریم در قصیده الاشیاء صورت گرفته و به ترجمه و تحلیل ابیات و آیات می‌پردازد.

کلید واژه‌ها: قرآن کریم، حضرت علی علیه السلام، مفجع بصری، قصیده الاشیاء.

مقدمه

در پرتو قرآن کریم پس از ظهور اسلام، در قلمرو فرهنگ و ادبیات عربی، تحول عظیمی رخ داد و معجزه جاوده اسلام همواره الگوی شاعران و ادبیان قرار گرفت. بیشترین نمود تاثیر قرآن در آثار عصر عباسی - عصر طلایی ادبیات عربی - است. قصیده الاشباه مفجع بصری شاعر متعهد شیعی مذهب عصر عباسی دوم (ف ۳۲۷ هـ) نمونه بارز این امر است، چرا که به دلیل الهام از مضماین و معانی قرآن کریم، سرشار از تاثیر پذیری از آیات شریفه و درون مایه های وحیانی درباره فضایل و مناقب امیر المؤمنین علی علیه السلام است. با این حال، این امر آنگونه که سزاوار است مورد تحقیق و توجه قرار نگرفته است. در این نوشتار به گونه تحلیلی - توصیفی به بررسی برخی ایيات قصیده و آیات راه یافته در آن می بردازیم.

زندگانی شاعر

ابوعبدالله محمد بن احمد بن عبدالله، ادیب ، شاعر ، کاتب ، نحوی و زبان شناس برجسته شیعی اهل بصره، ملقب به «مفجع» است^۱ برخی منابع، دلیل این لقب را، سرودن اشعار در باره اهل بیت علیهم السلام و زاری شاعر بر مصائب و مظلومیت ائمه اطهار علیهم السلام می دانند^۲ و به عقیده برخی منابع، سرودن بیت زیر سبب شد به مفجع ملقب گردد^۳ :

إنْ كَانَ قِيلَ لِيَ الْمُفْجَعَ ثُبَرَ
أَفَعَمْرِي أَنَا الْمُفْجَعُ هَمَا

اگر چه مرا از جهت لقب زشت دادن و عیجوی، مفجع می خوانند، ولی به جانم سوگند که من به خاطر حزن و اندوه [[از ستمی که در حق خاندان پیامبر صلی الله علیه و آله روا می شود] مفجع (درد کشیده و زاری کننده) هستم. کتب مختلف به امامی بودن او صراحة دارد و او را شیعه ای آتشین طبع معرفی می کند: «شاعری نوآور و بزرگ، و شیعه ای دلسوزته و آتشین طبع

است»^۴ بهترین و بارزترین دلیل بر این امر، «قصیده الأشباه» اوست که شاعر در آن به بیان فضایل و مناقب علی علیه السلام پرداخته و به موضوع امامت و ولایت و جانشینی حضرت علیه السلام تأکید می‌ورزد.

مفجع از جایگاه علمی و ادبی رفیعی در عصر خود برخوردار بوده، چرا که وی شاعر و ادیب و کاتب بصره و قائم مقام ابن دُرید (ف۳۲۱هـ) در تالیف و املاء و تعلیم شعر و لغت، پس از وفات او بوده است.^۵ این شخصیت بر جسته عصر عباسی و میراث کهن ادبی و تاریخی و مذهبی او که سرشار از حبّ اهل بیت علیهم السلام است، چنانکه شایسته اوست به محافل ادبی و پژوهشی معرفی نشده وجایگاه واقعی خود را به دست نیاورده است.

منابع ادبی و تاریخی و شرح حال، درباره مفجع بصری به صورت موجز و خلاصه، سخن به میان آورده، که در قیاس با چنین ادیب و شاعر و حدیث دان و زیان شناس سرآمدی، ناچیز است. علت اصلی این امر شایدالتزام وی به اهل بیت علیهم السلام باشدکه در نتیجه آن، دستگاه حاکم عباسیان و اغراض سیاسی، باعث شده تا نام او در مصادر و منابع، محو و یا کمنگ گردد؛ چرا که قرن سوم و اوایل قرن چهارم هجری، تعصب و

ظلم عباسیان به خاندان علوی و دوستداران ایشان به اوج خود رسیده بود.^۶

«قصیده الأشباه» از روانی، شیوایی، آهنگ زیبا و مضامین ارزشمند قرآنی و حدیثی برخوردار است و شاعر در آن به بیان فضایل مولای متقيان علی علیه السلام می‌پردازد و آن حضرت را با استناد به «حدیث نبوی معروف تشبیه یا اشباه»، جامع صفات و شبیه پیامبران الهی علیهم السلام معرفی می‌کند.^۷

شاعر، بیش از هر چیز از قرآن و احادیث نبوی صلی الله علیه و آله تائیر گرفته است. تاثیر آیات بر قصیده وی هم در بعد ساختاری و هم در بعد مضمونی کاملاً مشهود است.

قصیده الاشیاء نماینده بارز شعر دینی و متعهد به ویژه در عصر عباسی دوم است. مهمترین هدف و انگیزه شاعر در کنار تبرّک جستن به آیات الهی، استشهاد به آن برای اثبات عقیده و نظر شیعه است. تبلور آیات قرآنی با آن صنایع لفظی و معنوی و آن مفاهیم والا باعث غنای خاص قصیده شده است.

شواهد تجلی آیات قرآن کریم در قصیده الاشیاء

در اینجا به بررسی مجموع آیات و مضامین قرآنی مورد اقتباس شاعر که در برخی ابیات نمودی آشکار دارد می‌پردازیم:

أَبْخَرِ الْأَنَامِ عَرَضْتَ لَا زِلَّ
سَتَ مَذُودًا عَنِ الْهُدَى مَزُوِّدًا

آیا تعریض و کنایات را متوجه برترین خلق خدا می‌نمایی؟!

باشد که همیشه از نور هدایت الهی دور باشی!

بیت مذکور به آیه کریمه «خیر البریه»: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَيْرُ الْبَرِيَّة﴾ (البینة: ۷) یعنی: «کسانی که ایمان آوردن و اعمال صالح انجام دادند، بهترین مخلوق‌قدّ» اشاره دارد. این مطلب که علی علیه السلام مصدق بارز این آیه و از بهترین خلق است، در تفاسیر اهل سنت به طرق مختلف در ذیل این آیه وارد شده است: «ابن عباس می‌گوید: هنگامی که این آیه نازل شد، پیغمبر اکرم صلی الله علیه و آله و علی علیه السلام فرمود: مراد از این آیه، تو و شیعیان است هستید که در روز قیامت وارد عرصه محشر می‌شوید، در حالی که هم شما از خدا راضی و هم خدا از شما راضی است»^۸

كَانَ فِي عِلْمِهِ كَآدَمَ إِذْ
عُلِّمَ شَرَحَ الْأَسْمَاءِ وَالْمَكْبُرَ

علم علی علیه السلام به مانند علم آدم علیه السلام است.

زمانیکه به او شرح اسماء الهی و آنچه از او بوشیده بود، آموخته شد.

این بیت با اقتباس از آیه کریمه: ﴿عَلَمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَبْئُونِي بِاسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (البقره: ٣١) یعنی: «سپس علم اسماء (علم اسرار آفرینش و نامگذاری موجودات) را همگی، به آدم آموخت. بعد آنها را به فرشتگان عرضه داشت و فرمود: «اگر راست می‌گویید، اسمای اینها را به من خبر دهید!» سروده شده است.

همچنین در آیه شریفه: ﴿وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسِلًا قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدُهُ عِلْمُ الْكِتَابِ﴾ (الرعد: ٤٣) خداوند به پیامبر صلی الله علیه و آله تسلی می‌دهد که اگر کافران می‌گویند تو پیامبر نیستی، به آنان بگو دو شاهد دارم که مرا کفایت می‌کنند: الله و کسی که علم الكتاب در نزد اوست. بسیاری از روایات اهل سنت، دلالت دارد که شاهد دوم یعنی آن کسی که صاحب علم کتاب است، امیرالمؤمنین علی بن ابی طالب علیه السلام است که این خود از علم بسیار زیاد آن حضرت است.^۹

توجه فرماید که امیرالمؤمنین علیه السلام در این آیه صاحب علم کتاب معروفی شده و این در حالی است که قرآن کریم در سوره نمل آیه چهل شخصی از یاران سلیمان علیه السلام را به عنوان صاحب جزئی از علم کتاب معرفی نموده و بیان می‌دارد که وی توانست تخت سلطنتی ملکه سباء را در یک چشم بر هم زدن از یمن به بیت المقدس بیاورد و علی بن ابی طالب صاحب تمام این علم است.^{۱۰}

وَ كُنُوحٌ نَجَّيَ مِنَ الْهُلْكَ مَنْ سَيَّرَ فِي الْفُلْكِ إِذْ عَلَا الْجُودِيَّا

علی علیه السلام مانند نوح پیامبر علیه السلام سواران بر کشتی را از نابودی رهانید، آنگاه که بر کوه جودی بالا رفت.

بیت فوق برگرفته از آیات: ﴿وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِ﴾ (هود: ۴۴) یعنی: «و (کشتی) بر (دامنه کوه) جودی، پهلو گرفت» و ﴿فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلْكِ﴾ (المؤمنون: ۲۸) یعنی: «هنگامی که تو و همه کسانی که با تو هستند بر کشتی سوار شدید...» است.

عَيْلَ شَبِّهٌ مَا كَانَ عَنِّ خَفِيَا
لَهُ مِنْ أَبِيهِ ذِي الْأَيْدِي إِسْمَا
بَةٌ إِذْ شَادَ رُكْنُهَا الْمُبْنِيَا
إِنَّهُ عَاوَنَ الْخَلِيلَ عَلَى الْكَعْ

علی علیه السلام برای پدر توانمندش ابوطالب علیه السلام به مانند اسماعیل علیه السلام است [برای ابراهیم علیه السلام]، شبیه آنچه که از من پوشیده و پنهان است. و اسماعیل علیه السلام ابراهیم علیه السلام را در ساخت کعبه یاری رساند آن هنگام که رکن بنا شده آن را بلند و مرتفع می کرد.

ابیات فوق تداعی بخش آیه کریمه: ﴿وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمَ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ﴾ (البقره: ۱۲۷) یعنی: «و (نیز به یاد آورید) هنگامی که ابراهیم و اسماعیل، پایه های خانه (کعبه) را بالا می برند» است.

صَبَرُهُ إِذْ يُتَلَلُ لِلذِّبْحِ حَتَّىٰ
ظَلَّ بِالْكَبْشِ عِنْدَهَا مَفْدِيَا

صبر علی علیه السلام چون صبر اسحاق علیه السلام است، زمانی که برای قربانی شدن بر خاک نهاده شد، ولی به عنوان فدیه او قوچی قربانی گشت.

ضمیر «هاء» در واژه «صبره» به اسحاق علیه السلام بر می گردد و این نشان می دهد که اسحاق، ذبح در نظر گرفته است. در تفسیر اینکه مقصود از ذبح یعنی «غلام حلیم» کیست؟ میان علمای اهل سنت و شیعه اختلاف نظر وجود دارد. رای مشهور میان عالمان شیعه همواره آن بوده که ذبح، اسماعیل علیه السلام است،^۱ روایات وارد شده از اهل بیت علیهم السلام همه تصریح دارند بر اینکه ذبح، اسماعیل علیه السلام بوده است و به



دلایل قرآنی و تاریخی این پندارکه اسحاق علیه السلام ذبیح است اشتباه است.^{۱۲} همچنین در مصروع اول، جمله «کصبر اسماعیل» به قرینه لفظی و به دلیل اشتهر حذف شده است. بیت مذکور الهام گرفته از مضمون این آیات کریمه است: ﴿فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَا بُنْيَ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَدْبُحُكَ فَانظُرْ مَاذَا تَرَى قَالَ يَا أَبَتِ افْعُلْ مَا تُؤْمِرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ فَلَمَّا أَسْلَمَهُ وَتَلَهُ لِلْجَيْنِ... وَفَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ﴾ (الصفات: ۱۰۲ و ۱۰۳ و ۱۰۷) یعنی: «هنگامی که با او به مقام سعی و کوشش رسید، گفت: پسرم! من در خواب دیدم که تو را ذبح می‌کنم، نظر تو چیست؟ گفت: پدرم! هر چه دستور داری اجرا کن، به خواست خدا مرا از صابران خواهی یافت! هنگامی که هر دو تسلیم شدند و ابراهیم جیبن او را بر خاک نهاد... وما ذبْح عظیمی را فدای او کردیم». مفجع بصری شأن نزول آیه: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ﴾ (البقرة: ۲۰۷) یعنی: «برخی از مردم، جان خود را در قبال خشنودی خدا می‌فروشند» را درباره واقعه «ليلة المبيت»- شبی که علی علیه السلام در بستریامبر خوابید- می‌داند و می‌گوید:

وَكَذَا اسْتَسْلَمَ الْوَاصِيُّ لِأَسِيَا
فِي قُرِيشٍ إِذْ بَيْتُوهُ عَشِيَا
فَوَقَى لَيْلَةَ الْفِرَاشِ أَخَاهُ
بَأْبَيِ ذَاكَ وَأَقِيَاً وَوَقِيَاً

علی علیه السلام خود را آماج شمشیرهای قریش قرار داد، آنگاه که آنها شیانه شیبیخون زدند. در آن شب، او جان برادرش رسول خدا صلی الله علیه و آله را از مرگ نجات داد، پدرم فدای حفظ کننده [علی علیه السلام] و حفظ شونده [بیامبر صلی الله علیه و آله] باد! همچنین شاعر این آیه قرآنی را: ﴿فَالَّا يَا أَبَتِ افْعُلْ مَا تُؤْمِرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ﴾ (الصفات: ۱۰۲) یعنی: «گفت: پدر، هر آنچه را امر شده ای انجام ده، اگر خدا بخواهد مرا از صابران خواهی یافت» بدین صورت در بیت زیر آورده است:

كَانَ مِثْلَ الذَّبَحِ فِي الصَّبَرِ وَ التَّسَّ

علی‌الله السلام در صبر و تسليم [در برابر رضای الهی] همچون ذبیح علی‌الله السلام است،
چرا که جانش را سخاوتمندانه هبہ کرد.

شاعر می‌گوید:

كَانَ دَاوُدُ سَيْفَ طَالُوتَ حَتَّىٰ

داود شمشیر طالوت بود تا اینکه لشکر دشمن را شکست داد و سواران را از میان بردا.

که اشاره دارد به آیه شریفه: «فَهَرَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ» (آل‌بقرة: ۲۵۱) یعنی:
«سپس به فرمان خدا، آنها سپاه دشمن را به هزیمت واداشتند. و داود (نوجوان نیرومند و
شجاعی که در لشکر طالوت بود) جالوت را کشت.».

وی مفاد بیت زیر را:

أَنْبَأَ الْوَحْيُ أَنَّ دَاوُدَ قَدْ كَانَ بِكَفَيَّهٍ صَانِعًاٌ هَالِكِيًّا

و حی خبر داد که داود علی‌الله السلام با دستان خود زره می‌بافت.

با اقتباس از آیات: «وَعَلَّمَنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسِ لَكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ» (آل‌أنبیاء: ۸۰) یعنی:
«و ساختن زره را به خاطر شما به او تعلیم دادیم، تا شما را در جنگها بیان حفظ کند» و
همچنین: «وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَا فَضْلًا يَا جِبَالُ أُوّبِي مَعْهُ وَالطَّيْرُ وَالنَّاَلُهُ الْحَدِيدُ أَنْ اعْمَلْ
سَابِغَاتٍ وَقَدْرٌ فِي السَّرْدِ» (سبأ: ۱۰ و ۱۱) یعنی: «و ما به داود از سوی خود فضیلتی
بزرگ بخشیدیم؛ (ما به کوهها و پرندگان گفتیم) ای کوهها و ای پرندگان! با او هم آواز
شوید و همراه او تسبیح خدا گویید! و آهن را برای او نرم کردیم. (و به او گفتیم):
زره‌های کامل و فراخ بساز، و حلقه‌ها را به اندازه و مناسب کن!» اخذ کرده است.

وَ عَلَىٰ مِنْ كَسْبٍ كَفَيَهٍ قَدْ أَ

غَتَقَ الْفَأَ بِذَاكَ كَانَ حَرِيًّا

نَ عَلَىٰ مُوقَقاً الْمَعِيَّا

وَ لَهُ الْحُكْمُ مِنْ سُلَيْمَانَ إِذْ كَ

کَسُلَيْمَانَ فِي الْغُنَيْمَاتِ وَالْحَرْ

امام علی علیه السلام از دسترنج خود هزار برد را آزاد کرد، چرا که او شایسته این کار بود.
او علیه السلام حکومت خود را از سلیمان نبی علیه السلام به امانت گرفته است، چرا که او موفق و تیز
هوش بود.

مانند سلیمان علیه السلام در غنایم و زمینهای زراعتی حکم می‌راند، و این هم به خاطر درایت و فهمی
بود که با آن، کارها را انجام می‌داد.

شاعر در ایاتی که ذکر شد، دو آیه: ﴿وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَا فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَّثُ فِيهِ
غَنَمُ الْقَوْمَ وَكُنَّا لِحَكْمِهِمْ شَاهِدِينَ فَفَهَمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلُّاً آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ
دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحُنَّ وَالظَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ﴾ (الأنبياء: ٧٨ و ٧٩) یعنی: «و داود و سلیمان را
(به خاطر بیاور) هنگامی که درباره کشتزاری که گوسفندان بی شبان قوم، شبانگاه در آن
چریده (و آن را تباہ کرده) بودند، داوری می‌کردند و ما بر حکم آنان شاهد بودیم. ما
(حكم واقعی) آن را به سلیمان فهماندیم و به هر یک از آنان (شاپستگی) داوری و علم
فراآنی دادیم و کوهها و پرندگان را با داود مسخر ساختیم که (همراه او) تسبیح (خدا)
می‌گفتند و ما این کار را انجام دادیم!» را اقتباس کرده است.

خداؤند متعال می‌فرماید: ﴿وَكَلَمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا﴾ (النساء: ١٦٤) یعنی: «و خداوند با
موسى سخن گفت. (و این امتیاز، از آن او بود)» و نیز: ﴿وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ
وَقَرَّبَنَاهُ نَجِيًّا﴾ (مریم: ٥٢) یعنی: «ما موسی را از طرف راست (کوه) طور فراخواندیم و
راز گویان او را (به خود) نزدیک ساختیم». مفجع تحت تاثیر این آیات قرار گرفته و در

بيان فضیلت علی علیه السلام می‌گوید:

لَمْ يَكُنْ عَنْكَ عِلْمُهَا مَطْوِيًّا

وَاصْطَفَاهُ عَلَى الْأَنَامِ نَجِيًّا

كَانَ فِيهِ مِنَ الْكَلِيمِ خَلَالٌ

كَلْمَ اللَّهُ لَيْلَةَ الطُّورِ مُوسَى

خلاصهای موسی علیه السلام در علی علیه السلام وجود دارد، ویژگهایی که آگاهی آن از تو بوشیده نیست.

خداوند شب هنگام در وادی طور با موسی علیه السلام سخن گفت و او را به عنوان راز دار برای مردم برگزید.

آیات شریفه: ﴿قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيْ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرْنِي ثَمَانِيَ حِجَّاجٍ فَإِنْ أَتَمَّتَ عَسْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ﴾ (القصص: ۲۷) یعنی: «شعیب(گفت: می خواهم یکی از این دو دخترم را به همسری تو درآورم به این شرط که هشت سال برای من کار کنی و اگر آن را تا ده سال افزایش دهی، محبتی از ناحیه توست» و ﴿فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آَنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُنُوا إِلَى آَنْسٍ تَارًا لَعَلَى آَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَيْرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ﴾ (القصص: ۲۹) یعنی: «هنگامی که موسی مدت خود را به پایان رسانید و همراه خانواده اش (از مدین به سوی مصر) حرکت کرد، از جانب طور آتشی دید! به خانواده اش گفت: درنگ کنید که من آتشی دیدم! (می روم) شاید خبری از آن برای شما بیاورم، یا شعله ای از آتش تا با آن گرم شوید!» در ایات ذیل تجلی پیدا می کند:

نَفْسُهُ فَاصْطَفَى فَتَّى عَبْرَرِيَا	وَكَمَا آَجَرَ الْكَلِيمَ شُعَيْبُ
قَاتَ إِحْدَى ابْنَتَيْهِ مِنْهُ هَدِيَّا	أَجْرُهُ أَنْ يَرُفَّ إِنْ تَمَّ الْمِيَ
وَرَأَهُ بِهَا مَلِيًّا وَفِيَا	فَوَقَى بِالْأَتَمِّ مِنْ أَجْلَيْهِ

و آنگونه که شعیب علیه السلام موسی علیه السلام را یاور خود قرار داد، و با این کارش جوانی هوشیار را برگزید.

پاداش موسی علیه السلام نیز این بود که چون زمان مقرر به اتمام رسد، با یکی از دختر شعیب علیه السلام ازدواج کند.

حضرت موسی علیه السلام به وعده خویش وفا کرد، و شعیب علیه السلام او را فردی مناسب و با وفا برای دخترش یافت.

شاعر در ایيات زیر، کردار علی علیه السلام و شرایط دشوار پیش آمده در زمان آن حضرت را با استفاده از آیات قرآن به رفتار موسی علیه السلام و حوادث دوران ایشان

تشبیه می کند و می گوید:

حَرَقَ الْعِجْلَ ثُمَّ مَنْ عَلَيْهِمْ
إِذْ أَنْبَوا وَأَمْهَلَ السَّامِرِيَّا

وَ عَلَىٰ فَقَدْ عَفَا عَنِ النَّاسِ
شَرَعُوا نَحْوَهُ الْقَنَا الزَّاغِبِيَّا

موسی علیه السلام گو dalle [سامری] را سوزاند و زمانی که قومش توبه کرد بر آنان منت نهاد و به سامری مهلت داد.

علی علیه السلام نیز از [خطای] گروهی که با او پیکار کردند و نیزه های زاعیبی را به سویش گرفتند، چشم پوشی کرد.

که اشاره دارد به برخی آیات قرآن، از جمله آیه: «قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفُهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلَّتْ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنْحَرَقَهُ ثُمَّ لَنَسِفَهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا» (طه: ۹۷) یعنی: «(موسی) گفت: «برو [ای سامری]، که بهره تو در زندگی دنیا این است که (هر کس با تو نزدیک شود) بگوئی با من تماس نگیر!» و تو میعادی (از عذاب خدا) داری که هرگز تخلف نخواهد شد! (اکنون) بنگر به این معبدت که پیوسته آن را پرستش می کردم! و ببین ما آن را نخست می سوزانیم؛ سپس ذرات آن را به دریا می پاشیم!».

آیات شریفه: «وَإِذَا إِشْتَسَقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْجَرَتْ مِنْهُ اُنْتَا عَشْرَةَ عَيْنٍ» (البقرة: ۶۰) یعنی: «و (به یاد آورید) زمانی را که موسی برای قوم خویش، آب طلبید، به او دستور دادیم: عصای خود را بر آن سنگ مخصوص بزن! ناگاه دوازده چشمۀ آب از آن جوشید» و همچنین آیه «وَقَطَعْنَا هُمُ اُنْتَيَ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أَمْمًا وَأَوْحَيْنَا



إِلَى مُوسَى إِذْ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَابَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ اثْتَنَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أَنَّاسٍ مَشْرَبَهُمْ ﴿الأنوار: ١٦٠﴾ يعني: «ما آنها را به دوازده گروه - که هر یک شاخه‌ای (از دودمان اسرائیل) بود - تقسیم کردیم. و هنگامی که قوم موسی (در بیابان) از او تقاضای آب کردند، به او وحی فرستادیم که: «عصای خود را بر سنگ بزن!» ناگهان دوازده چشمۀ از آن بیرون جست؛ آنچنان که هر گروه، چشمۀ و آب‌سخور خود را می‌شناخت» در ایات ذیل اینگونه تجلی یافته است:

وَ لَهُ مِنْهُ إِذْ عَلَا الْحَجَرَ الصَّلَّ—
فَجَرَى بِالْعُيُونِ عَشْرًا وَ ثَتَّيًّا
نِ وَ أَتَى لِكُلِّ عَيْنٍ أَتِيًّا

او علیه السلام مانند موسی علیه السلام است، آن هنگام که ضربه ای به صخره سخت زد، و آن را بالا برد، پس آب فراوانی از آن جوشید.

دوازده چشمۀ از آن صخره جاری شد و از هر چشمۀ ای، آب مسیر خود را هموار ساخت.

حدیثی از رسول الله صلی الله علیه و آله درباره فضیلتی از فضایل علی علیه السلام نقل شده که آن حضرت را هدایت کننده امت پس از پیامبر صلی الله علیه و آله معرفی می‌کند: «از ابن عباس روایت شده که گفت: هنگامی که آیه شریفه ﴿إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادِيٰ﴾ (الرعد: ٧) یعنی: «تو فقط بیم دهنده‌ای! و برای هر گروهی هدایت کننده‌ای است» بر پیامبر صلی الله علیه و آله نازل شد، ایشان فرمودند: من انذر دهنده ام و علی هدایت کننده امت و به وسیله تو ای علی، هدایت یافتنگان هدایت می‌یابند»^{۱۴} همانگونه که ذکر شد این حدیث در تفسیر آیه هفتم سوره رعد ایراد شده است. مفجع نیز مطلب فوق را استفاده می‌کند و می‌گوید:

فَهَدَاهُ بِمِنَّةِ اللَّهِ لِلْحَقِّ
قَ وَ قَدْ كَانَ هَادِيًّا مَهَادِيًّا

پس علی علیه السلام آن راهب را با منت خداوند، به حق هدایت کرد

در حالی که امام علیه السلام هدایت کننده و هدایت شونده است.

إِنَّ هَارُونَ كَانَ يَخْلُفُ مُوسَى وَ كَذَا اسْتَخَلَفَ النَّبِيُّ الْوَحِيدِ

هارون علیه السلام جانشین موسی علیه السلام شد،

و نیز پیامبر صلی الله علیه و آله علی علیه السلام را به عنوان وصی خود برگزید.

بیت فوق به آیه ۱۴۲ سوره اعراف اشاره دارد که می فرماید: **﴿وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ﴾** یعنی: «موسی به برادرش هارون گفت: جانشین من در میان قومم باش. و (آنها) را اصلاح کن! و از روش مفسدان، پیروی منما!»

شاعر در ادامه قصیده می گوید:

وَ كَمَا اسْتَضْعَفَ الْقَبَائِلُ هَارُونَ وَ رَأَمُوا لَهُ الْحِجَامَ الْوَحِيَّا
نَصَبُوا لِلْوَصِيِّ كَمِيْ يُقْتَلُوهُ وَ لَقَدْ كَانَ ذَا مَحَالٍ قَوِيًّا
لَمْ يَعِبْ مَا أَتَى أُولَئِكَ هَارُونَ إِنَّمَا الْعَيْبُ لِلَّذِي تَرَكَ الْحَقَّ
قَعِنَادًا وَ كَانَ عَنْهُ بَطِيَّا

و آنچنانکه قبیله های بنی اسرائیل، هارون علیه السلام را ناتوان شمردند و مرگ زود هنگام او را قصد کردند.

افرادی را برای قتل جانشین موسی علیه السلام منصوب کردند، در حالی که او توانا و قوی بود.

آنچه را بر هارون علیه السلام و بر جانشین رسول خدا صلی الله علیه و آله خرده می گیرند، عیب نیست. بی گمان عیب برای کسی است که حق را به خاطر دشمنی رها و در آن سستی نمود.

که به آیاتی که به داستان قوم یهود در به قتل رساندن حضرت هارون علیه السلام در غیاب حضرت موسی علیه السلام، هنگامی که آن حضرت به کوه طور رفته بود، اشاره دارد. زمانی که میعاد حضرت موسی علیه السلام با پروردگارش بطول انجامید، مردم به

گوشه‌الله پرستی روی آوردنده و حتی قصد قتل هارون علیه السلام را نیز نمودندو موسی پیامبر را متهم ساختند که او را با زهر کشته است.^{۱۵}

كَفَلَ اللَّهُ ذَاكَ مَرِيمَ إِذْ كَانَ
نَّتَقِيًّا وَ كَانَ بَرًّا صَفِيًّا

وَ رَأَى عِنْدَهَا وَ قَدْ دَخَلَ الْمَحْ

خداؤند بلند مرتبه، زکریا علیه السلام را کفیل و سرپرست مریم علیه السلام قرار داد، زیرا که او پرهیزگار و نیکوکار بزرگزیده بود.

وقتی زکریا علیه السلام به محراب وارد شد، نزد مریم علیه السلام رزقی گوارا و پاک از جانب خداوند مشاهده کرد.

در این ایيات، آیات: «وَحَنَّا مِنْ لَدُنَا وَزَكَّاهُ وَكَانَ تَقِيًّا وَبِرًّا بِوَالدِّيهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَارًا عَصِيًّا» (مریم: ۱۳ و ۱۴) یعنی: «وَ رَحْمَةٌ وَ مَحْبَتٍ از ناحیهٔ خود به او [زکریا] بخشیدیم، و پاکی (دل و جان)، و او پرهیزگار بود او نسبت به پدر و مادرش نیکوکار بود، و جبار (و متکبر) و عصیانگر نبود» و «وَكَفَلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمُحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَا مَرِيمُ أَنِّي لَكِ هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ» (آل عمران: ۳۷) یعنی: «وَ كَفَالتُّ اَوْ [مَرِيمُ] رَا بِهِ زَكَرِيَّا سَبِيرُهُ. هُرَ زَمَانٌ زَكَرِيَّا وَارِدٌ مُحَرَّابٌ اَوْ مَعْرِفَةٌ، غَذَائِي مُخْصُوصٌ در آن جا می‌دید. از او پرسید: ای مریم! این را از کجا آورده‌ای؟! گفت: این از سوی خداست. خداوند به هر کس بخواهد، بی حساب روزی می‌دهد» که اشاره به کفالت مریم توسط زکریا علیه السلام و صفات آن پیامبر بزرگوار و داستان رزق آسمانی دارد، تضمین شده است.

كَانَ لِلْأُمَّةِ الْضَّعِيفَةِ كَهْفًا
كَافِلًا إِنْ ضَاعَ رَاعٍ رَعَيَا

علی علیه السلام برای امت ضعیف، چونان پناهگاه و کفیل بود، اگر حاکمی، حق رعیتی را ضایع می‌کرد.



این بیت به دستگیری حضرت علی علیه السلام از ضعیفان و نیازمندان، حتی در زمان ولایت و فرمانروایی ایشان بر جامعه اسلامی، اشاره می‌کند که این امر، «آیه اطعام» و موردهای متعددی از این قبیل را به ذهن انسان متبارد می‌سازد: ﴿وَ يَطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبَّهِ مِسْكِينًا وَ يَتِيمًا وَ أَسِيرًا إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا تُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَ لَا شُكُورًا﴾ (انسان: ۸ و ۹) یعنی: «و برای دوستی خدا به فقیر و یتیم و اسیر، طعام می‌دهند، (گویند) ما فقط بخاطر خدا به شما طعام می‌دهیم و از شما هیچ پاداشی و هیچ‌گونه سیاسی نمی‌طلبیم.»

لَمْ يَكُنْ أَمْرُهُ بِدَوْحَاتٍ خُمٌّ	مُسْكِلًا عَنْ سَيِّلِهِ مَلْوِيًّا
نَصَبَ الْمُرْتَضَى لَهُمْ فِي مَقَامٍ	لَمْ يَكُنْ خَامِلًا هُنَاكَ دَيَّا
عَلَمًا قَاتِمًا كَمَا صَدَعَ الْبَدْ	رُلَتَمْ دَجْنَةً أَوْ دَجِيَا
قَالَ هَذَا مَوْلَى لِمَنْ كُنْتُ مَوْلَا	هُجَهَارًا يَقُولُهَا جَهْوَرِيًّا
وَالِّيْ يَرَبُّ مَنْ يُوَالِيْهِ وَ اَنْصُرُ	هُوَ عَادِ الدِّنِيْ يُعَادِيْ الوَصِيَا
إِنَّ هَذَا الدُّعَاء لِمَنْ يَتَعَدَّى	رَاعِيًّا فِي الْأَنْامِ أَمْ مَرْعِيًّا

فرمان پیامبر صلی الله علیه و آله در غدیر خم [برای جانشینی علی علیه السلام] مشکل نبود بلکه امری آشکار بود.

پیامبر صلی الله علیه و آله علی علیه السلام را برای مردم در جایگاهی منصب کرد، که در آنجا انسان کُند ذهن و حقیری نیست.

او چونان کوهی پا بر جا بود، همچنان که ماه در تاریکی تمام، نمایان می‌شود.

پیامبر صلی الله علیه و آله آشکار و با صدای بلند فرمود: این علی علیه السلام سرور هر کسی است که من سرور او بودم.

پروردگارا، آن کس که او را یاری کند یاری کن و با آن کس که با جانشین من دشمنی ورزد دشمن باش. این دعا شامل کسی است که حاکم مردم یا از رعیت باشد.

ابیات مذکور اشاره دارد به «حدیث متواتر غدیر» و یا همان «حدیث ولایت» که بسیار مشهور و معروف و معتبر است و با اسناد و الفاظ مختلف روایت شده است: «فَالَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَإِنَّ عَلِيًّا مَوْلَاهُ» منابع و اسناد واقعه غدیر یا بخش هایی از آن در ۱۰۱ کتاب معتبر ادبی، تاریخی، تفسیری، حدیثی، جغرافیایی، فقهی، و تراجمی اهل سنت ذکر گردیده، که در کتاب الغدیر علامه امینی به اسمی این کتب و ارجاعات آن، اشاره شده است.^{۱۶}

همچنین شائزده منبع حدیثی و تفسیری اهل تسنن، درباره نزول آیه کریمه: ﴿إِلَيْهِ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَّتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيَتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ (المائدہ: ۳) یعنی: «امروز، دین شما را کامل کردم؛ و نعمت خود را بر شما تمام نمودم؛ و اسلام را به عنوان آیین (جاودان) شما پذیرفتم» در شأن علی علیه السلام اتفاق نظر دارتند؛ که بنا بر عقیده تعدادی از این منابع، آیه فوق پس از واقعه غدیر نازل شده است.^{۱۷}

كَانَ كَالْعَالَمِ الَّذِي أَدَّ مُوسَى عِلْمَهُ إِذْ رَأَى الْبَيَانَ ضَوِيَا

علی علیه السلام مانند آن عالم [حضر علیه السلام] بود، که علمش را برای موسی علیه السلام به جا آورد، آن زمان که سخن را ناتوان دید.

در این بیت، میان علم حضرت علی و حضرت نبی علیه السلام قربت و تشبيه برقرار شده است. شاعر معتقد است که مثل علم علی علیه السلام در قیاس با علم امت پیامبر صلی الله علیه و آله مانند مثل علم موسی در قیاس با علم حضر علیه السلام است. این مضمون از آیات ۶۰ تا ۸۲ سوره کهف اقتباس شده است.

وَ إِذَا ارْتَأَشَ وَ الْتَّوَلَ وَ نَجَلا

و آن هنگام که علی و فاطمه بتول و دو فرزندش علیه السلام با محمد مصطفی صلی الله علیه و آله کسای حضرمی را بر خود انداختند.

بیت فوق به شأن نزول «آیه تطهیر»: ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسُ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرُكُمْ تَطْهِيرًا﴾ (احزاب: ۳۳) یعنی: «خداؤند فقط می خواهد پلیدی و گناه را از شما اهل بیت دور کند و کاملا شما را پاک سازد» اشاره دارد.^{۱۸}

وَ بِهِمْ بَاهْلَ النَّبِيِّ فَحَازُوا شَرَفًا يَتَرُكُ الرِّقَابَ حَنِيَّا

و پیامبر صلی الله علیه و آله همراه آنان مباھله کرد، پس شرافتی بدست آورد که گردنها در مقابل آن خم می شود.

شاعر در این بیت به «واقعه مشهور مباھله» که آیه ۶۱ آل عمران دال بر آن است: ﴿فَمَنْ حَاجَكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلُ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى الْكَادِيَّينَ﴾ (آل عمران: ۶۱) یعنی: «هرگاه بعد از علم و دانش که [درباره مسیح] به تو رسیده [باز] کسانی به ستیز با تو برخیزند، به آنها بگو: بیایید فرزنداتمان و فرزنداتمان و زنانمان و زنانتان و خودمان و خودتان را بخوانیم، آنگاه مباھله می کنیم و نفرین ایزد را بر دروغگویان قرار دهیم» اشاره می کند. در شأن نزول این واقعه عظیم به تواتر از ۵۱ طریق روایت شده که پیامبر صلی الله علیه و آله علی و فاطمه و حسن و حسین علیهم السلام را با خود همراه کرد و فرمود: «بار الها،

اینان اهل بیت من هستند»^{۱۹}

نتیجه

چنانکه به صورت اجمال گذشت از ابیات مذکور قصیده الاشباه مفعع بصری واضح می گردد که شاعر به گونه های مختلف متاثر از آیات قرآن کریم بوده و الفاظ متقن و مفاهیم عمیق و والای قرآن با انگیزه بیان عقاید شیعی او در قصیده اش متجلی شده است. گرچه شاعر در غالب فنون شعری زیر دست است؛ اما شهرت وی به خاطر همین

قصیده است که بالطبع یکی از دلایل اهمیت آن، بهره گیری از دستمایه ها و مفاهیم
قرآنی است.

سال سوم، شماره نهم، پاپیون و پاپیون ۱۳۹۰

پی‌نوشت‌ها:

١. ياقوت حموى، امام شهاب الدين ابوعبدالله ياقوت بن عبدالله رومى بغدادى معجم الأدباء (إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب)، ٢٣٣٦/٥-٢٣٤٤.
٢. نجاشى، شيخ ابوالعباس احمد بن على اسدى كوفى، الرجال (فهرست أسماء مصنفى الشيعة)، ٢٧٤.
٣. ياقوت حموى، امام شهاب الدين ابوعبدالله ياقوت بن عبدالله رومى بغدادى معجم الأدباء (إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب)، ٢٣٣٧/٥.
٤. ذهبي، حافظ مورخ شمس الدين ابوعبدالله محمد بن احمد، تاريخ الإسلام و وفيات المشاهير والأعلام، ٦٤٧/٢٣.
٥. ياقوت حموى، امام شهاب الدين ابوعبدالله ياقوت بن عبدالله رومى بغدادى معجم الأدباء (إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب)، ٢٣٣٦/٥.
٦. شوقى ضيف، تاريخ الأدب العربى (النصر العباسى الأول)، ٢٦-٣٣.
٧. امينى، علامه عبدالحسين احمد نجفى، الغدير في الكتاب والسنّة والأدب، ٣٥٤-٣٦٦.
٨. حسکانى، حافظ ابوالقاسم عبیدالله بن احمد، شواهد التنزيل لقواعد التفضيل في الآيات النازلة في أهل البيت، ٤٥٩-٤٧٤؛ نك: ريشهري، محمد، موسوعة الإمام على بن أبي طالب في الكتاب والسنّة والتاريخ، ١٩٩٠، ٢٠٩/٤.
٩. حسکانى، حافظ ابوالقاسم عبیدالله بن احمد، شواهد التنزيل لقواعد التفضيل في الآيات النازلة في أهل البيت، ٤٠٠-٤٠٥؛ قرطبي، شمس الدين ابوعبدالله محمد بن احمد، تفسير القرطبي (الجامع لأحكام القرآن)، ٣٣٦/٩.
١٠. نك: ريشهري، محمد، موسوعة الإمام على بن أبي طالب في الكتاب والسنّة والتاريخ ، ٨/١٦-٢٠.
١١. جهت اطلاع بیشتر نک: دایرة المعارف قرآن کریم، ۱/۵۳، انتشارات دفتر تبلیغات، مرکز فرهنگ و معارف قرآن.
١٢. نک: الرأى الصحيح فى من هو النبیح، عبدالحمید فراھی؛ دایرة المعارف بزرگ اسلامی، اسماعیل علیه السلام، فرامرز حاج منوچهري، شماره مقاله ٣٤٦٣.
١٣. ابن سعد، محمد بن سعد بن مَقْبِع، الطبقات الكبرى ، ٨/٥٢ و ٨/٥٢.
١٤. طبرى، امام ابوجعفر محمد بن جریر، جامع البيان في تأویل القرآن (تفسير الطبرى)، ١٦/٢٥٧.
١٥. حلبي، على بن برهان الدين شافعى، السيرة الحلبية النبوية (إنسان العيون في سيرة الأمين المأمون)، ٢/١٨٧ و ٣/١٢٢.
١٦. امينى، علامه عبدالحسين احمد نجفى، الغدير في الكتاب والسنّة والأدب ، ١٤-١٧٨.



١٧. همان، ٢٣٠/٢٣٨.
١٨. طبراني، حافظ ابوالقاسم سليمان بن احمد، المعجم الكبير، ١٩٨٣، ١٩٨٣، ٥٣ و ٥٢/٣ و ٥٥ و ٢٥/٩ و ٩٧/١٢ و ٢٢٧ و ٢٤٩/٢٢ و ٣٣٣.
١٩. ابن حنبل، امام ابوعبدالله احمد بن محمد شيباني، فضائل الصحابة ، ٥٧٨/٢.

منابع و مأخذ

١. قرآن کریم

٢. ابن حنبل، امام ابوعبدالله احمد بن محمد شيباني (ف٢٤١ھـ)، فضائل الصحابة، ٢ جلد، ج ٢، حققه و خرج أحادیثه: وصی الله بن محمد عباس، دار العلم، السعودية، ط ١، ١٤٠٣ھـ / ١٩٨٣م.
٣. ابن سعد، محمد بن سعد بن مَئِيع (ف١٦٨ھـ)، الطبقات الكبرى، دار صادر، بيروت، بدون تاريخ.
٤. اميني، علامه عبدالحسين احمد نجفي (ف١٣٩٠ھـ)، الغدیر فی الكتاب و السنّة والأدب، ١١ جلد، دار الكتاب العربي، بيروت، ط ٤، ١٣٩٧ھـ / ١٩٧٧م.
٥. حسکانی، حافظ ابوالقاسم عبیدالله بن احمد (ف٤٩٠ھـ)، شواهد التنزيل لقواعد التفضيل في الآيات النازلة في أهل البيت، ٢ جلد، ج ١ و ٢، تحقيق و تعليق: شیخ محمد باقر محمودی، ط ١، طهران، مؤسسه الطبع و النشر التابعة لوزارة الثقافة و الإرشاد الإسلامي، مجمع إحياء الثقافة الإسلامية، ١٤١١ھـ / ١٩٩٠م.

سال سومہ شمارہ نمبر: ۱
پاکستان و بھارت

٦. حلبي، على بن برهان الدين شافعى (ف ٤٤٠ هـ)، السيرة الحلبية النبوية (إنسان العيون في سيرة الأمين المأمون)، ٣ جلد، دار المعرفة، بيروت، بدون تاريخ.
٧. ذهبي، حافظ مورخ شمس الدين ابو عبدالله محمد بن احمد (ف ٧٤٨ هـ)، تاريخ الإسلام و وفيات المشاهير والأعلام، تحقيق: د. عمر عبدالسلام تدميري، بيروت، دار الكتاب العربي، ط ١، ١٤٠٧ هـ / ١٩٨٧ م.
٨. ريشهري، محمد، موسوعة الإمام علي بن أبي طالب في الكتاب والسنّة والتاريخ، ١٢ جلد، بمساعدة: محمد كاظم الطباطبائي و محمود الطباطبائي، قم، دار الحديث، ط ٢، ١٤٢٥ هـ.
٩. شوقي ضيف (ف ٤٢٦ هـ)، تاريخ الأدب العربي (العصر العباسى الأول)، القاهرة، دار المعارف، ط ١٦، ٢٠٠٤ م.
١٠. طبراني، حافظ ابوالقاسم سليمان بن احمد (ف ٣٦٠ هـ)، المعجم الكبير، تحقيق: حمدي بن عبد المجيد سلفي، مكتبة العلوم و الحكم، الموصل، ط ٢، ١٤٠٤ هـ / ١٩٨٣ م.
١١. طبرى، امام ابوجعفر محمد بن جرير (ف ٣١٠ هـ)، جامع البيان فى تأويل القرآن (تفسير الطبرى)، تحقيق: أحمد محمد شاكر، مؤسسة الرسالة، ط ١، ١٤٢٠ هـ / ٢٠٠٠ م.

١٢. قرطبي، شمس الدين ابو عبدالله محمد بن احمد (ف ٦٧١ھـ)، تفسير القرطبي (الجامع لأحكام القرآن)، تحقيق : هشام سمير بخاري، دار عالم الكتب، الرياض، ١٤٢٣ هـ / ٢٠٠٣ م.
١٣. نجاشي، شيخ ابوالعباس احمد بن على اسدى كوفي (ف ٤٥٠ھـ)، الرجال (فهرست أسماء مصنف الشيعة)، تحقيق: سيد موسى شبیری زنجانی، قم، موسسة النشر الاسلامی التابعه لجمعیة المدرسین بقم، بدون تاريخ.
١٤. ياقوت حموی، امام شهاب الدين ابو عبدالله ياقوت بن عبدالله رومی بغدادی (ف ٢٢٦ھـ)، معجم الأدباء (إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب)، تحقيق: د. احسان عباس، ٧ جلد، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط١، ١٩٩٣ م.